

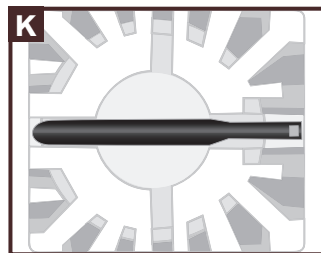
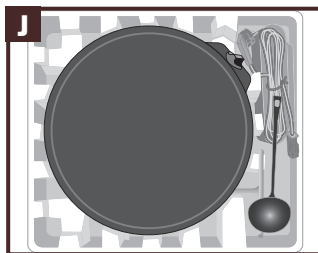
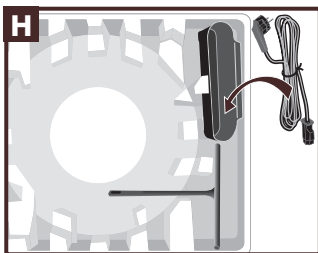
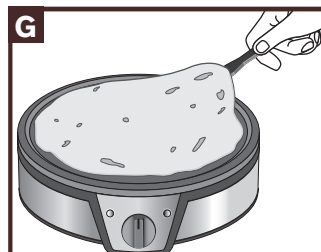
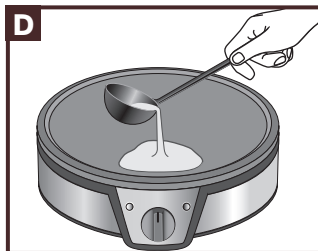
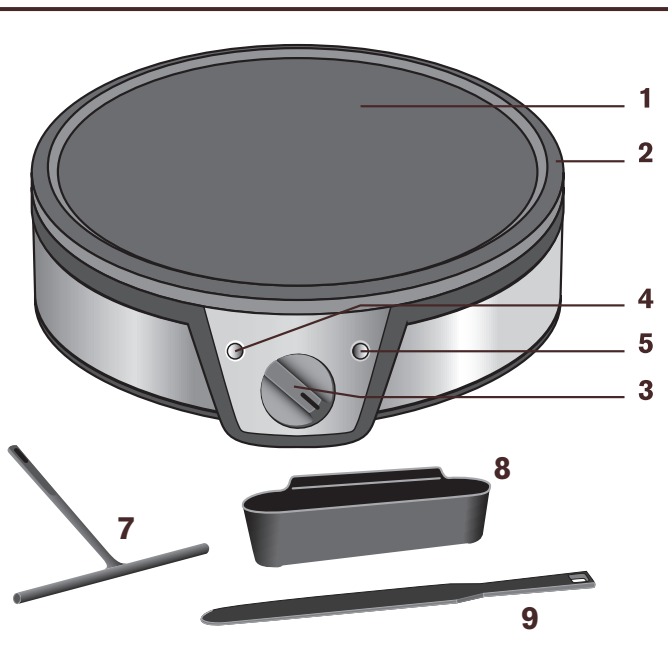
PY 8000

www.krups.com

F
NL
D
GB
E
P



KRUPS



Merci d'avoir acheté cet appareil KRUPS. Lire attentivement et garder à portée de main les instructions de cette notice, communes aux différentes versions suivant les accessoires livrés avec votre appareil.

Cet appareil est destiné à un usage uniquement domestique.

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...). La société KRUPS se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses produits.

Tout aliment solide ou liquide entrant en contact avec les pièces marquées du logo  ne peut être consommé.

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin si nécessaire.

- **La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.**
- **Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.**
- **Ne jamais brancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.**
- **Ne pas le laisser à la portée des enfants lors de son utilisation.**

N-B : Les fumées de cuissons pourraient être dangereuses pour des animaux ayant un système de respiration particulièrement sensible, comme les oiseaux. Nous conseillons aux propriétaires d'oiseaux de les éloigner du lieu de cuisson.

DESCRIPTION

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 – Plaque en fonte d'aluminium | 2 – Bord anti-débordement |
| 3 – Thermostat 7 positions | 4 – Voyant rouge : mise sous tension |
| 5 – Voyant vert : température de cuisson | |

ACCESSOIRES

- | | |
|---------------|-----------------|
| 6 : Louche | 7 : Répartiteur |
| 8 : Bac à eau | 9 : Spatule |

MONTAGE

Avant la première utilisation :

- Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.

- Conserver les cartons d'emballage, ils serviront pour le rangement de l'appareil.
- Nettoyer la plaque de cuisson et les ustensiles (suivre les instructions du paragraphe "Après utilisation").
- Verser un peu d'huile sur la plaque et l'essuyer avec un chiffon doux.

BRANCHEMENT ET PRÉCHAUFFAGE

Placer l'appareil sur un plan ferme et horizontal.

Placer l'appareil avec la plaque vers le haut.

Ne jamais placer votre appareil directement sur un support fragile (table en verre, nappe, meuble verni...) ou sur un support de type nappe "Bulgomme".

Pour éviter la surchauffe de l'appareil, ne pas le placer dans un coin ou contre un mur.

Si l'appareil est utilisé au centre de la table, le mettre hors de portée des enfants.

Veillez à l'emplacement du cordon avec ou sans rallonge, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table de telle sorte que personne ne s'entrave dedans.

Dérouler entièrement le cordon.

Brancher le cordon sur le produit.

Mettre de l'eau dans le bac (8) jusqu'au niveau maxi, mettre le répartiteur (7) dedans.

Vérifier que le thermostat (3) soit positionné sur la position mini, puis brancher le cordon sur une prise murale.

Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.

Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.

Si une rallonge électrique est utilisée :

- elle doit être de section au moins équivalente et avec prise de terre incorporée ;
- prendre toutes les précautions nécessaires afin que personne ne s'entrave dedans.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

Les deux voyants (4) et (5) s'allument ; le voyant rouge reste allumé pour indiquer que la prise est alimentée (A).

Régler ensuite la position du thermostat selon la cuisson indiquée dans le livre de recettes (B).

Pour la cuisson de crêpes traditionnelles, mettre le thermostat sur position maxi (C) ; pour les crêpes plus fines, diminuer si nécessaire le réglage du thermostat.

Faire préchauffer pendant 10 minutes environ.

Le voyant vert (5) s'allume lorsque l'appareil a atteint la température sélectionnée (C).

Il est alors temps de commencer les cuissons.

Ne jamais utiliser l'appareil à vide.

A la première utilisation, un léger dégagement d'odeur et de fumée peut se produire pendant les premières minutes.

Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

CUISSON

Après le préchauffage, l'appareil est prêt à être utilisé.

Déposer la pâte sur le côté de la plaque de cuisson **(D)**, à l'aide de la louche **(6)**.

Pour des crêpes plus fines, remplir la louche **(6)** jusqu'au niveau intermédiaire.

Étaler aussitôt sans appuyer avec le répartiteur **(7)**, en faisant de petits mouvements lents et circulaires pour répartir la pâte sur la plaque **(E)** **(F)**. Afin de faciliter l'étalement de la pâte, déposer le répartiteur **(7)** dans le bac à eau **(8)** entre chaque utilisation.

Nettoyer le répartiteur **(7)** si la pâte colle dessus : tenir le bac à eau **(8)** et frotter le répartiteur **(7)** dans les encoches prévues à cet effet. Laisser cuire environ 45 secondes.

Retourner la crêpe avec la spatule **(9)** fournie à cet effet **(G)**.

Laisser cuire encore environ 20 secondes et retirer la crêpe à l'aide de la spatule **(9)**.

Ne pas couper directement sur la plaque de cuisson.

Ne pas poser d'ustensile de cuisson sur les surfaces de cuisson de l'appareil.

A la fin et pendant la cuisson, l'appareil est chaud : le manipuler avec précaution.

Pendant la cuisson, le voyant vert s'éteint et s'allume en fonction de la régulation de la température de la plaque. Ne pas en tenir compte.

Pour préserver le revêtement de la plaque de cuisson, toujours utiliser la spatule **(9)** fournie à cet effet. Les accessoires ont été conçus pour être utilisés avec le crêpier, ne pas les utiliser pour d'autres applications.

APRÈS UTILISATION

Placer le thermostat sur la position mini. Débrancher le cordon du secteur (le voyant rouge s'éteint), puis le déconnecter de l'appareil. Laisser refroidir l'appareil.

Bien nettoyer la plaque de cuisson, la base de l'appareil et les différents accessoires avec une éponge imbibée d'eau chaude et de liquide vaisselle.

Ne jamais plonger dans l'eau ni l'appareil avec sa résistance, ni le cordon.

Cet appareil et son cordon ne doivent pas être immergés ni passés au lave-vaisselle.

Ne pas utiliser d'éponge métallique, ni de poudre à récurer afin de ne pas endommager la surface de cuisson.

RANGEMENT

Avant de procéder au rangement de l'appareil, vérifier que celui-ci soit complètement froid.

Ranger les accessoires **(6, 7, 8 et 9)**, le cordon, le mode d'emploi, et le produit dans leur boîte après utilisation **(H)** **(J)** **(K)**.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Wij danken u voor de aankoop van dit KRUPS apparaat, dat uitsluitend bestemd is voor huishoudelijk gebruik. Lees de instructies van deze handleiding aandachtig door en houd ze binnen handbereik; deze handleiding betreft de verschillende modellen, aan de hand van de met het apparaat meegeleverde accessoires.

Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bestemd.

Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu...).

KRUPS behoudt zich het recht voor dit apparaat of onderdelen daarvan in het belang van de gebruiker te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Alle vaste of vloeibare etenswaren die in contact komen met de bestanddelen waarop het logo  staat, kunnen niet meer geconsumeerd worden.

HET VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN IN HUIS

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Als iemand zich brandt, koel de brandplek dan gelijk met koud water en roep, indien nodig, de hulp in van een huisarts.

- **Wanneer het apparaat aanstaat, kan de temperatuur hoog oplopen.**
- **Raak de hete delen van het apparaat niet aan.**
- **Sluit het apparaat nooit aan als u het niet gebruikt.**
- **Het apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.**
- **Tijdens het gebruik buiten bereik van kinderen houden.**

NB: De dampen die tijdens het bereiden van voedsel vrijkomen kunnen gevaarlijk zijn voor (huis)dieren met bijzonder gevoelige luchtwegen, zoals vogels. Wij raden u daarom aan eventuele vogels op een veilige afstand van de plek waar u het apparaat gebruikt te plaatsen.

BESCHRIJVING

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 – Plaat van gegoten aluminium | 2 – Rand tegen overlopen |
| 3 – Thermostaat met 7 standen | 4 – Rood controlelampje: apparaat aan |
| 5 – Groen controlelampje: apparaat klaar voor gebruik | |

ACCESSOIRES

- | | |
|---------------|---------------------|
| 6 : Maatlepel | 7 : Beslagverdelers |
| 8 : Waterbak | 9 : Spatel |

MONTAGE

Voor het eerste gebruik:

- Verwijder de volledige verpakking, de stickers en diverse accessoires, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van het apparaat.
- Bewaar de verpakkingen, deze kunt u gebruiken om het apparaat in op te bergen.
- Maak de bakplaat schoon (volg hierbij de instructies uit de paragraaf "Na gebruik").
- Doe een beetje olie op de plaat en neem deze af met een zachte doek.

NL

AANSLUITEN EN VOORVERWARMEN

Plaats uw apparaat op een stevige ondergrond en horizontaal.

Plaats het apparaat met de plaat naar boven gericht.

Plaats het apparaat nooit rechtstreeks op een kwetsbare ondergrond (glazen tafel, tafelkleed, gelakt meubel...) of op een zachte ondergrond.

Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, dient u dit niet in een hoek of tegen een muur te plaatsen.

Indien het apparaat midden op de tafel wordt gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het buiten bereik van kinderen blijft.

Zorg ervoor dat u het snoer, met of zonder verlengsnoer, zo neerlegt dat iedereen vrij rond de tafel kan lopen en er niemand over kan struikelen.

Rol het snoer volledig uit.

Steek de stekker in het stopcontact.

Doe water in de bak **(8)** tot het max. niveau, plaats hier de beslagverdelen **(7)** in.

Controleer of de thermostaat **(3)** op de ministand staat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

Controleer of de spanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje onderop het apparaat staat vermeld.

In geval van gebruik van een verlengsnoer:

- moet deze minimaal van een gelijke doorsnede zijn en met een geïntegreerde geaarde stekker ;
- neem alle benodigde voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat men hier over struikelt.

Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

De twee controlelampjes **(4)** en **(5)** gaan branden; het rode controlelampje blijft branden om aan te geven dat het apparaat onder stroom staat **(A)**.

Stel vervolgens de stand van de thermostaat in aan de hand van de in het receptenboek aangegeven bereidingswijze **(B)**.

Zet de thermostaat op stand maximaal **(C)** voor het bakken van traditionele pannenkoeken ; voor dunnere pannenkoeken kunt u de thermostaat indien nodig op een lagere stand zetten.

Laat het apparaat ongeveer 10 minuten voorverwarmen.

Het groene controlelampje **(5)** gaat branden wanneer het apparaat de geselecteerde bereidings-temperatuur **(C)** bereikt heeft.

U kunt dan met het bakken beginnen.

Het apparaat niet gebruiken als het leeg is.

Bij het eerste gebruik kan er gedurende de eerste minuten een beetje rook en een geur vrijkomen.

Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.

BEREIDEN

Na het voorverwarmen is het apparaat klaar voor gebruik.

Doe het beslag op de zijkant van de bakplaat **(D)** met behulp van de opscheplepel **(6)**.

Vul voor dünnere flensjes de opscheplepel **(6)** tot het middelste niveau.

Meteen uitsmeren zonder drukken met de beslagverdeler **(7)**, met langzame, cirkelvormige bewegingen om het beslag over de plaat te verdelen **(E)** **(F)**.

Om het uitspreiden van het beslag te vergemakkelijken, plaatst u na ieder gebruik de beslagverdeler **(7)** in de waterbak **(8)**.

Reinig de beslagverdeler **(7)** als het beslag hier aan blijft plakken: houdt de waterbak **(8)** vast en wrijf de beslagverdeler **(7)** over de hiervoor bedoelde inkepingen.

Laat het beslag ca. 45 seconden bakken.

Draai de pannenkoek met de daarvoor bedoelde spatel **(9)** om **(G)**.

Laat de pannenkoek nog ca. 20 seconden bakken en neem hem m.b.v. de spatel **(9)** van de bakplaat.

Snij de pannenkoek niet op de bakplaat in stukjes.

Plaats geen kookgerei op de kookoppervlakken van het apparaat.

Na en tijdens het bakken is het apparaat heet: - ga er uiterst voorzichtig mee om.

Tijdens het bakken gaat het groene lampje uit en aan, aan de hand van de instelling van de temperatuur van de plaat. Hier hoeft u niet op te letten.

Om de beschermlaag van de bakplaat te behouden dient u uitsluitend de bij het apparaat geleverde spatel **(9)** te gebruiken.

De accessoires zijn ontworpen voor een gebruik met de flensjespan, niet voor andere toepassingen.

NA GEBRUIK

Zet de thermostaat op de min. stand.

Haal de stekker uit het stopcontact (het rode lampje gaat uit) en vervolgens het snoer uit het apparaat.

Laat het apparaat afkoelen.

De bakplaat, het voetstuk van het apparaat en de verschillende accessoires goed reinigen met een met warm water en afwasmiddel doordrenkte spons.

Nooit het apparaat met het verwarmingselement of het snoer in water onderdompelen. Dit apparaat en zijn snoer mogen niet ondergedompeld worden of in de vaatwasser afgewassen worden.

Gebruik om beschadiging van het bakoppervlak te voorkomen nooit een metalen spons of schuurpoeder.

OPBERGEN

Alvorens het apparaat op te bergen dient u te controleren of het volledig afgekoeld is.

Doe de accessoires (**6**, **7**, **8** en **9**), het snoer, de gebruiksaanwijzing en het apparaat na gebruik in de bijbehorende doos (**H**) (**J**) (**K**).

NL

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➡ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät von KRUPS entschieden haben. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese griffbereit auf. Die Gebrauchsanleitung ist für alle Modelle gültig. Zusätzliche Ausstattung.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.

Für Ihre Sicherheit entspricht dieses Produkt allen gängigen Standards (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Lebensmittelverordnung, Umweltschutz,...).

KRUPS behält sich das Recht vor, im Interesse des Verbrauchers Änderungen der technischen Eigenschaften und der Bestandteile vorzunehmen.

Lebensmittel, die mit Gegenständen in Berührung kommen, die dieses Symbol  tragen, dürfen nicht mehr verzehrt werden.

VORSORGE GEGEN HAUSHALTSUNFÄLLE

Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigt Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Im Falle eines Unfalls, lassen Sie bitte sofort kaltes Wasser über die Verbrennung laufen und rufen Sie gegebenenfalls einen Arzt.

- **Die zugänglichen Flächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen.**
- **Berühren Sie nicht die heißen Flächen des Geräts.**
- **Das Gerät niemals am Stromkreislauf lassen, wenn es nicht in Betrieb ist.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht.**
- **Lassen Sie es während des Betriebs nicht in Reichweite von Kindern.**

N-B: Die Kochdämpfe können für Tiere mit einem besonders empfindlichen Atemsystem wie Vögel eine Gefahr darstellen. Vogelhaltern wird empfohlen, die Tiere vom Kochplatz entfernt zu halten.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch: Eine unsachgemäße Bedienung entbindet KRUPS von jeglicher Haftung.
2. Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Verpackungen und Aufkleber innerhalb und außerhalb des Gerätes und entnehmen Sie das Zubehör.
3. Überprüfen Sie, ob der Anschlußwert Ihres Gerätes mit der auf Ihrem Stromzähler angegebenen Spannung übereinstimmt.
4. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
5. Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker, nach jeder Benutzung und vor jeder Reinigung des Gerätes.
7. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert, gefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
8. Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung durch den Kunden, muss durch einen autorisierten KRUPS Kundendienst erfolgen.
9. Das Gerät, die Zuleitung oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
10. Lassen Sie die Zuleitung niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des

Gerätes, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

11. Lassen Sie die Zuleitung niemals herunterhängen und ziehen Sie niemals den Stecker an der Zuleitung aus der Steckdose.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, lassen Sie diese Teile durch den KRUPS Kundendienst austauschen.
13. Bei Geräten mit einer losen Zuleitung darf nur die originale Zuleitung verwendet werden.
14. Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, flache, stabile, hitzebeständige und gegen Wasserspritzer geschützte Unterlage.
15. Bei Verwendung einer Verlängerungsschnur muss diese einen Stecker mit Erdung aufweisen und sie muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern kann.
16. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
17. Bewegen Sie das Gerät niemals solange es heiß ist.
18. Das Gerät wird bei Betrieb sehr heiß. Vorsicht: Verbrennungsgefahr.
19. Das Gerät nie in die Nähe oder unter leicht entflammable Gegenstände (z.B. Gardinen, Vorhänge) stellen.
20. Sollten Teile des Gerätes in Brand geraten, versuchen Sie nicht, die Flammen mit Wasser zu löschen, sondern ziehen Sie den Netzstecker und ersticken Sie sie mit einem feuchten Tuch.
21. Nur original Zubehör verwenden, passend zu Ihrem Gerät.
22. Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es reinigen und wegräumen.
23. Verlegen Sie die Zuleitung nie unter dem Gerät.
24. Decken Sie die Heizplatte nie mit Aluminiumfolie oder anderen Gegenständen ab, da dies zur Überhitzung des Gerätes führt.
25. Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch nicht im Freien stehen.

D

BESCHREIBUNG

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 – Platte aus Aluminiumguß | 2 – Anti-Überlauf-Kante |
| 3 – Thermostat mit 7 Positionen | 4 – Betriebskontrolllampe |
| 5 – Temperatur Kontrollleuchte | |

ZUBEHÖR

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 6 : Schöpflöffel | 7 : Teigverteiler |
| 8 : Wasserschale | 9 : Spatel |

MONTAGE

Vor der ersten Inbetriebnahme:

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliche Aufkleber und alle in oder auf dem Gerät befindlichen Zubehörteile.
- Bewahren Sie die zur Aufbewahrung des Geräts dienenden Verpackungskartons auf.
- Heizplatte reinigen (gemäß der Anleitung im Kapitel "Nach Gebrauch").
- Giessen Sie etwas Öl auf die Platte und verteilen Sie es mit einem weichen Küchentuch.

ANSCHLUSS UND VORHEIZEN

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und horizontale Unterlage.

Stellen Sie das Gerät mit der Platte nach oben.

Das Gerät darf nicht direkt auf empfindliche Unterlagen (Glastisch, Tischtuch, lackierte Möbel, etc.) gestellt werden oder auf eine Unterlage wie rutschfesten Tischdecken "Bulgomme".

Zur Vermeidung von Überhitzung des Gerätes darf dieses nicht in Ecken oder an einer Wand aufgestellt werden.

Wenn das Gerät in der Mitte des Tisches benutzt wird, darf es sich nicht in Reichweite von Kindern befinden.

Bitte treffen Sie alle geeigneten Maßnahmen, damit das Stromkabel und gegebenenfalls das Verlängerungskabel die Bewegungsfreiheit der Gäste bei Tisch nicht beeinträchtigen und niemand darüber stolpern kann.

Rollen Sie das Kabel ganz aus.

Schließen Sie das Kabel an das Gerät an.

Geben Sie Wasser in die Schale (8), bis zur Position maxi, legen Sie den Teigverteiler (7) hinein.

Prüfen Sie ob der Thermostat (3) auf Position mini steht, dann stecken Sie das Kabel in eine Steckdose.

Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

Überprüfen Sie, ob Ihre elektrische Anlage mit den Leistungs- und Spannungsangaben am Boden des Gerätes übereinstimmt. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels:

- muss dies mindestens den gleichen Querschnitt haben und eine Erdung besitzen ;
- ergreifen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, dass das Kabel zur Stolperfalle wird.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinem Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Die zwei Kontrolllampen (4) und (5) gehen an ; die rote Kontrolllampe bleibt erleuchtet, um die Stromzufuhr anzuzeigen (A).

Regeln Sie dann die Position des Thermostats nach der im Rezeptbuch angegebenen Backstufe (B).

Stellen Sie zur Zubereitung von traditionellen Crêpes den Thermostaten auf die Position Maxi (C); zur Zubereitung von dünneren Crêpes kann der Thermostat gegebenenfalls niedriger eingestellt werden.

Heizen Sie das Gerät etwa 5 Minuten vor.

Die grüne Kontrolllampe (5) leuchtet Rauch und, wenn das Gerät die gewählte Temperatur erreicht hat (C). Es kann also jetzt gebacken werden.

Nehmen Sie das Gerät nie leer in Betrieb.

Beim ersten Gebrauch kann es zu leichter Rauch und Geruchsentwicklung kommen, diese ist nicht gesundheitsschädlich und hat keinerlei Folgen für die Benutzung des Gerätes und hört schnell wieder auf.

Dieses Gerät darf nicht über eine externe Schaltuhr oder eine separate Fernsteuerung betrieben werden.

GAREN

Nach der Vorheizphase ist das Gerät betriebsbereit.

Geben Sie den Teig mit Hilfe des Schöpflöffels **(6)** auf eine Seite der Heizplatte **(D)**.

Für dünnere Crêpes füllen Sie den Schöpflöffel **(6)** bis zur mittleren Position.

Verstreichen Sie sofort ohne zu drücken mit dem Teigverteiler **(7)**, mit kleinen, langsamen und kreisförmigen Bewegungen, den Teig auf der Platte **(E)** **(F)**. Um das Verstreichen zu erleichtern, geben Sie den Teigverteiler **(7)** nach jedem Gebrauch in die Wasserschale **(8)**.

Reinigen Sie den Teigverteiler **(7)** wenn der Teig daran klebt: halten Sie die Wasserschale **(8)** fest und reiben Sie den Teigverteiler **(7)** in den dafür vorgesehenen Kerben. Nach ca. 45 Sekunden wenden Sie den Crêpe mit Hilfe des.

Dazu mit gelieferten Spatel **(9)** **(G)**. Nach weiteren 20 Sekunden heben Sie den Crêpe mit dem Spatel an und geben ihn auf einen Teller **(9)**.

Schneiden Sie den Crepe nicht direkt auf der Heizplatte.

Legen Sie keine Koch utensilien auf die Kochflächen des Geräts.

Während und nach dem Backen ist das Gerät heiß : mit Vorsicht handhaben.

Während des Backens geht die grüne Kontrolllampe aus und an, entsprechend der Temperaturregelung der Platte.

Um die Beschichtung der Heizplatte zu schützen, benutzen Sie immer den dazu mit gelieferten Spatel **(9)**.

Das Zubehör wurde für den Gebrauch mit dem

Crêpes-Gerät ausgelegt bitte, nicht für andere Anwendungen benutzen.

NACH DER BENUTZUNG

Stellen Sie das Thermostat auf Mini. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose (die rote Kontrolllampe erlischt), dann trennen Sie es vom Gerät. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Die Heizplatte, die Basis des Geräts und das Zubehör mit einem mit warmem Wasser und Spülmittel getränkten Schwamm gut reinigen.

Tauchen Sie niemals das Gerät mit dem Heizelement oder das Kabel in Wasser.

Dieses Gerät und das Kabel dürfen nicht in Wasser getaucht oder in den Geschirrspüler gegeben werden.

Verwenden Sie keine Metallschwämme und kein Scheuerpulver, um die Kochflächen nicht zu beschädigen (zum Beispiel: die Anti-Haft-Beschichtung...).

AUFBEWAHRUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Wegräumen des Geräts, dass dieses völlig abgekühlt ist.

Bewahren Sie die Zubehörteile **(6, 7, 8 und 9)**, das Stromkabel, die Gebrauchsanweisung und das Gerät nach dem Gebrauch in dem Karton auf **(H)** **(J)** **(K)**.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!



① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

➡ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle. Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Thank you for buying this KRUPS appliance, which is intended for domestic use only. Read the instructions in this leaflet carefully and keep them within reach. They apply to every version depending on the accessories that come with your appliance.

This appliance is intended for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

For your safety, this product conforms to all applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Food Compliant Materials, Environment, ...).

KRUPS has an ongoing policy of research and development and may modify these products without prior notice.

Any solid or liquid foodstuff that comes into contact with the parts marked with the  logo should not be consumed.

PREVENTION OF ACCIDENTS AT HOME

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by an adult responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If an accident occurs, rinse the burn immediately with cold water and call a doctor if necessary.

- **Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating.**
- **Never touch the hot surfaces of the appliance.**
- **Never leave the appliance unattended when plugged in or in use.**
- **Never leave the appliance unattended when in use.**
- **Never leave the appliance within reach of children when in use.**

NB: Cooking fumes may be dangerous for animals with particularly sensitive respiratory systems, such as birds and small mammals. We advise owners to keep them away from the cooking area.

DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 – Iron-aluminium plate | 2 – Anti-run lip |
| 3 – 7 positions thermostat | 4 – Red light : starting up |
| 5 – Green light : ready to use | |

ACCESSORIES

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 6 : Ladle | 7 : Spreader |
| 8 : Water tray | 9 : Spatula |

ASSEMBLY

Before you use your appliance for the first time:

- Remove all packaging materials, stickers and accessories from the inside and the outside of the appliance.

- Retain the original packaging as it will serve for storing the appliance.
- Wash the grill plates and the accessories: follow the instructions in the paragraph “After use/cleaning”.
- Prime the grill plates by wiping over them using a little cooking oil.

CONNECTION AND PRE-HEATING

Place and always use your appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.

Place the appliance with the plate upwards.

Never place the appliance directly on a fragile surface (glass table, tablecloth, varnished furniture, etc.).

To prevent the appliance from overheating, do not place it in a corner or against a wall.

If the appliance is used in the centre of the table, keep it out of the reach of children.

Position the power cord carefully, whether an extension is used or not, so that guests can move freely around the table without tripping over it.

Fully unwind the power cord.

Connect the cord on the appliance.

Put water in the tray (8) up to maximum level, put the spreader (7) in the tray.

Check that the thermostat (3) is in the mini position, then plug the cord into a wall socket.

Plug the appliance into a wall socket with an earth connection.

Check that your electric supply is compatible with the power and the voltage indicated under the appliance.

If an extension cord is used:

- it must have at least an equivalent section and have an earth connection;
- take all necessary precautions to prevent anyone tripping over an extension cord.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cable or unit available from the manufacturer or its after-sales service.

Both lights (4) and (5) light up ; the red light will remain lit to show that the appliance is plugged in (A).

Then set the thermostat position according to the indications of the recipe book (B).

To cook traditional pancakes set the thermostat to the Max. position (C) ; when making thinner pancakes, lower the thermostat setting if necessary.

Pre-heat the appliance for about 10 minutes.

The green light (5) lights up when the appliance reaches the selected temperature (C).

You can now start cooking.

Never leave the appliance unattended when in use.

On first use, there may be a slight odour and a little smoke during the first few minutes. This is harmless and should disappear quickly.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

GB

COOKING

After pre-heating, the appliance is ready for use.

Pour the batter on the side of the cooking plate (D) with the ladle (6).

For thinner crepes, fill the ladle (6) as far as the intermediate level.

Spread immediately, without pressing, with the spreader (7), doing small, slow and circular movements to spread batter on the plate (E) (F).

To spread the batter easily, we recommend placing the spreader (7) in the water tray (8) after each use.

Clean the spreader (7) if some batter sticks on it : hold the water tray (8) and rub the spreader (7) in the notches designed for this use.

Leave to cook for about 45 sec.

Turn the pancake over using the spatula provided (9) (G).

Leave to cook for about 20 more sec. and remove the pancake using the spatula provided (9).

Never cut food directly on the plate.

Do not place cooking utensils on the cooking surfaces of the appliance.

At the end and during cooking, the appliance is hot : handle it with care.

During cooking, the green light goes out and lights up depending on the temperature regulation of the plate. This is normal.

To avoid damaging the cooking plate, always use the spatula provided (4).

All the accessories are intended to be used exclusively with this appliance ; never use them for any other purposes.

AFTER USE

Set the thermostat to the mini position.

Unplug the cord from the wall socket (the red light goes out), then remove the cord from the appliance.

Leave the appliance to cool.

Clean the cooking plate, the base of the appliance and the different accessories with a sponge, hot water and washing up liquid.

Never put the appliance with its heating element or its cord in water.

This appliance and its cord must not be immersed in water, nor put in a dishwasher.

Do not use metal scourers or scouring powders to avoid damaging the cooking surface.

STORAGE

Before putting the appliance away, make sure that it has cooled off completely.

Put away the accessories (6, 7, 8 and 9), the power cord, the instructions for use and the appliance itself after use, using the original box (H) (J) (K).

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any problems or queries please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice. Helpline: 0845 602 1454 – UK, (01) 677 4003 – ROI or consult our web site: www.krups.co.uk

Le agradecemos que haya elegido este aparato KRUPS, exclusivamente destinado a uso doméstico. Leer atentamente y guardar al alcance de la mano las instrucciones de este folleto, comunes a las diferentes versiones según los accesorios suministrados con el aparato.

Este aparato está destinado a un uso doméstico únicamente.

Para su seguridad, este aparato es conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con alimentos, Medio Ambiente...).

La sociedad KRUPS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, características o componentes de los productos.

Cualquier alimento sólido o líquido que entre en contacto con piezas marcadas con el logo  no podrá ser consumido.

PREVENCIÓN DE LOS ACCIDENTES DOMÉSTICOS

Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas provistas de experiencia o de conocimiento, excepto si han podido beneficiarse a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato. Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Si se produce un accidente, deje correr agua fría inmediatamente sobre la quemadura y acuda a un médico si fuera necesario.

- **La temperatura de las superficies accesibles puede aumentar cuando el aparato esté en funcionamiento.**
- **No toque nunca las superficies calientes del electrodoméstico.**
- **No conecte nunca el aparato cuando no lo esté utilizando.**
- **No utilice nunca el aparato sin vigilancia.**
- **No lo deje al alcance de los niños mientras lo esté utilizando.**

N-B : Los humos causados por la cocción pueden ser peligrosos para los animales que tengan un sistema respiratorio particularmente sensible, como los pájaros. **Aconsejamos a los propietarios de pájaros que los alejen del lugar donde se realiza la cocción.**

DESCRIPCIÓN

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 - Placa de fundición de aluminio | 2 - Borde antidesbordamiento |
| 3 - Termostato con 7 posiciones | 4 - Piloto rojo: encendido |
| 5 - Piloto verde: temperatura de cocción | |

ACCESORIOS

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 6 : Cucharón | 7 : Distribuidor |
| 8 : Recipiente para agua | 9 : Espátula |

MONTAJE

- Antes de la primera utilización: Retire todos los embalajes, pegatinas o accesorios del interior y exterior del aparato.

- Guardar las cajas de embalaje, ya que servirán para almacenar el aparato.
- Limpie la placa eléctrica y los utensilios (siga las instrucciones del aparato "Después del uso").
- Vierta un poco de aceite en la placa y distribúyalo con un paño suave.

CONEXIÓN Y PRE-CALENTAMIENTO

Coloque el aparato sobre una superficie firme y horizontal. Coloque el aparato con la placa hacia arriba.

No coloque nunca el aparato directamente sobre un soporte frágil (mesa de cristal, mantel, mueble barnizado...) o sobre un soporte blando, tipo mantel de plástico.

Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no lo coloque en una esquina o contra la pared.

Si se utiliza el aparato en el centro de la mesa, ponerlo fuera del alcance de los niños.

Velar por la ubicación del cable con o sin alargador, tomar todas las precauciones necesarias para no molestar la circulación de los comensales alrededor de la mesa de modo que nadie tropiece.

Desenrosque completamente el cable. Conecte el cable al producto.

Ponga agua en el recipiente (8) hasta el nivel máx. introduzca el distribuidor (7) en el interior.

Asegúrese de que el termostato (3) se encuentre en la posición mín., y a continuación conecte el cable a una toma de pared.

Sólo conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

Compruebe que la instalación eléctrica es compatible con la potencia y la tensión indicadas debajo del aparato.

Si es necesario utilizar una extensión para el cable:

- tiene que estar de sección al menos equivalente y dotada de toma de tierra;
- tome todas las precauciones para asegurarse que las personas no tropiezan con el cable.

Si el cable de alimentación está dañado, éste debe reemplazarse por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado por Krups, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.

Los dos pilotos (4) y (5) se encienden; el piloto rojo se mantiene encendido para indicar que la toma está alimentada (A).

Ajuste a continuación la posición del termostato en función de la temperatura indicada en el libro de recetas (B).

Para preparar crepes tradicionales, situar el termostato en la posición de máx. (C) ; para las crepes más finas, reducir el ajuste del termostato si fuera necesario.

Precaliente el aparato durante aproximadamente 10 minutos.

El piloto verde (5) se enciende cuando el aparato alcanza la temperatura seleccionada (C).

Entonces podrá empezar a cocinar.

No utilice nunca el aparato en vacío.

Cuando lo utilice por primera vez, el aparato puede oler ligeramente y posiblemente despidar humo por pocos minutos.

Este aparato no está destinado para ser puesto en marcha mediante un reloj exterior o un sistema de mando a distancia separado.

COCCIÓN

Después del precalentamiento, el aparato está listo para ser utilizado.

Deposite la masa en el lateral de la placa eléctrica **(D)** con el cucharón **(6)**.

Para unas filloas más finas, llene el cucharón **(6)** por la mitad.

A continuación extiéndala sin apoyar el distribuidor **(7)**, con pequeños movimientos lentos y circulares para distribuir la masa por la placa **(E)** **(F)**. Para que la distribución de la masa resulte más fácil, deposite el distribuidor **(7)** en el recipiente con agua **(8)** entre cada uso.

Limpie el distribuidor **(7)** si la masa se pega encima: sujete el recipiente con agua **(8)** y frote el distribuidor **(7)** en las entalladuras previstas para ello. Deje cocer aprox. 45 segundos.

Déle la vuelta a la filloa con la espátula **(9)** suministrada para ello **(G)**. Deje cocer aun aprox. 20 segundos y retire la filloa con la espátula **(9)**.

No corte directamente en la placa eléctrica.

No colocar utensilios de cocción sobre las superficies de cocción del aparato.

Al final y durante la cocción, el aparato está caliente: manipúlelo con cuidado.

Durante la cocción, el piloto verde se apaga y se enciende en función del ajuste de la temperatura de la placa. No le dé importancia.

Para preservar el revestimiento de la placa de cocción, utilice siempre la espátula **(9)** suministrada para este efecto.

Los accesorios están diseñados para ser utilizados con la crepera, no los utilice para otras aplicaciones.

DESPUÉS DE UTILIZAR EL APARATO

Coloque el termostato en la posición mínima. Desenchufe el cable de la electricidad (el piloto rojo se apaga), y a continuación desconecte el aparato. Deje enfriar el aparato.

Limpie bien la placa eléctrica, la base del aparato y los diferentes accesorios con una esponja humedecida en agua caliente y lavavajillas.

No sumerja nunca en agua ni el aparato con su resistencia ni el cable.

Este aparato y su cable no deben sumergirse en agua ni lavarse en el lavavajillas.

No utilizar nunca una esponja metálica o polvos abrasivos para no estropear la superficie de cocción (Ej.: Revestimiento antiadherente).

COLOCACIÓN

Antes de proceder a guardar el aparato, asegurarse de que éste esté completamente frío.

Guardar los accesorios **(6, 7, 8 y 9)**, el cable, las instrucciones de uso y el producto en su caja, después de utilizarlos **(H)** **(J)** **(K)**.

¡¡ PARTICIPE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !!



- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

Parabéns por ter adquirido este aparelho KRUPS, destinado exclusivamente a um uso doméstico. Leia com atenção o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações. Este manual é comum às diferentes versões, consoante os acessórios entregues com o seu aparelho.

Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Materiais em contacto com os alimentos, Ambiente...).

A KRUPS reserva-se o direito de modificar a qualquer momento, no interesse dos consumidores, as características ou os componentes deste produto.

Qualquer alimento sólido ou líquido que entre em contacto com as peças marcadas com o símbolo  não deverá ser consumido.

PREVENÇÃO DE ACIDENTES DOMÉSTICOS

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- **Em caso de acidente**, passe imediatamente a queimadura por água fria e consulte um médico caso seja necessário.
- **A temperatura das superfícies acessíveis pode subir quando o aparelho estiver a funcionar.**
- **Não toque nas partes quentes do aparelho.**
- **Nunca ligue o aparelho se não estiver a ser utilizado.**
- **Nunca utilize o aparelho sem vigilância.**
- **Não deixe ao alcance das crianças aquando da sua utilização.**

N-B : Os fumos de cozedura podem ser perigosos para os animais com um sistema respiratório particularmente sensível, como os pássaros. Aconselhamos os proprietários de pássaros a afastá-los do local de cozedura.

DESCRIÇÃO

- | | |
|---|---|
| 1 – Placa em alumínio fundido | 2 – Rebordo anti transbordamento |
| 3 – Termóstato de 7 posições | 4 – Indicador luminoso vermelho: ligação à corrente |
| 5 – Indicador luminoso verde: temperatura de cozedura | |

ACESSÓRIOS

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 6 : Concha | 7 : Acessório para repartir a massa |
| 8 : Reservatório de água | 9 : Espátula |

MONTAGEM

Antes da primeira utilização :

- Retire todas as embalagens, autocolantes ou acessórios tanto no interior como no exterior do aparelho.
- Conserve os cartões de embalagem, pois servem para a arrumação do aparelho.
- Limpe a placa de cozedura e os utensílios (siga as instruções do parágrafo “Após a utilização”).
- Deite um pouco de óleo na placa e limpe-a com um pano suave.

LIGAÇÃO E PRÉ-AQUECIMENTO

Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e horizontal.

Coloque o aparelho com a placa virada para cima.

Nunca coloque o aparelho directamente sobre um suporte delicado (mesa de vidro, toalha, móvel envernizado...) ou num suporte mole, do tipo toalha plástica.

Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não o instale num canto ou contra uma parede.

Caso o aparelho seja utilizado no centro da mesa, mantenha-o fora do alcance das crianças.

Certifique-se que coloca o cabo de alimentação, com ou sem extensão, de maneira a não impedir a circulação dos convidados à volta da mesa, por forma a que ninguém tropece.

Desenrole o cabo por completo.

Ligue o cabo de alimentação ao produto.

Deite água no reservatório (8) até ao nível máximo, coloque o acessório para repartir a massa (7) no interior.

Verifique se o termóstato (3) está ajustado para a posição mini e, em seguida, ligue o cabo a uma tomada de parede.

O aparelho apenas deve ser ligado a uma tomada com terra incorporada.

Certifique-se que a sua instalação eléctrica é compatível com a potência e a tensão de rede indicadas na placa de características do aparelho.

Se utilizar uma extensão eléctrica :

- esta deverá ser com uma secção pelo menos equivalente e ligação à terra incorporada;
- tome as devidas precauções para que ninguém tropece.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo.

Os dois indicadores luminosos (4) e (5) acendem-se; o indicador luminoso vermelho mantém-se aceso para indicar que a tomada está ligada à corrente (A).

Regule, de seguida, a posição do termóstato de acordo com a cozedura indicada no livro de receitas (B).

Para a cozedura de crepes tradicionais, coloque o termóstato na posição “maxi” (C) ; para os crepes mais finos, diminua a regulação do termóstato, se necessário.

Deixe pré-aquecer o aparelho durante cerca de 10 minutos.

O indicador luminoso verde (5) acende-se quando o aparelho atingiu a temperatura seleccionada (C).

Está então na altura de iniciar as preparações.

Nunca utilize o aparelho vazio.

Aquando da primeira utilização, uma ligeira emanção de cheiro e fumo pode ocorrer durante alguns minutos.

Este aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento por meio de um temporizador exterior ou de um sistema de controlo à distância separado.

COZEDURA

Depois do pré-aquecimento, o aparelho está pronto a ser utilizado.

Coloque a massa na superfície da placa de cozedura **(D)**, com a ajuda da concha **(6)**.

Para obter crepes mais finos, encha a concha **(6)** até ao nível intermédio.

Espalhe, de imediato, sem carregar, com o acessório para repartir a massa **(7)**, descrevendo pequenos movimentos lentos e circulares para espalhar a massa na placa **(E)** **(F)**.

Para espalhar a massa com maior facilidade, coloque o acessório para repartir a massa **(7)** no reservatório de água **(8)** entre cada utilização.

Limpe o acessório para repartir a massa **(7)** se a massa ficar colada: segure no reservatório de água **(8)** e friccione o acessório para espalhar a massa **(7)** nos entalhes previstos para este efeito.

Deixe cozer durante cerca de 45 segundos.

Vire o crepe com a ajuda da espátula **(9)** fornecida para este efeito **(G)**.

Deixe cozer durante cerca de 20 segundos e retire o crepe com a ajuda da espátula **(9)**.

Não corte directamente sobre a placa de cozedura.

Não coloque utensílios de cozedura sobre as superfícies de cozedura do aparelho.

No final e durante a cozedura, o aparelho está quente: manuseie-o com cuidado.

Durante a cozedura, o indicador luminoso verde apaga-se e acende-se em função da regulação da temperatura da placa. Não tem qualquer significado.

Para conservar o revestimento da placa de cozedura, utilize sempre a espátula **(9)** fornecida para este efeito.

Os acessórios foram concebidos para serem utilizados com a máquina de fazer crepes; não os utilize para outras aplicações.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

Coloque o termóstato na posição mini.

Desligue o cabo de alimentação de rede (o indicador luminoso vermelho apaga-se) e, em seguida, desligue-o do aparelho.

Deixe o aparelho arrefecer.

Limpe devidamente a placa de cozedura, a base do aparelho e os diferentes acessórios com uma esponja embebida em água quente e detergente da loiça.

Nunca mergulhe em água o aparelho com a resistência nem o cabo.

Este aparelho e o respectivo cabo não devem ser mergulhados em água nem lavados na máquina da loiça.

Nunca utilize esponjas metálicas nem pó de arear por forma a não danificar a superfície de cozedura (por ex.: revestimento antiaderente...).

ARRUMAÇÃO

Antes de proceder à arrumação do aparelho, certifique-se de que este está completamente frio.

Arrume os acessórios (**6**, **7**, **8** e **9**), o cabo, o manual de instruções e o produto na respectiva caixa após a utilização (**H**) (**J**) (**K**).

PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR !



- ① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

F	p. 3 – 5
NL	p. 6 – 9
D	p. 10 – 13
GB	p. 14 – 16
E	p. 17 – 19
P	p. 20 – 23